

Handwritten signature in Cyrillic script, likely reading "Алексей Мачоваричи".



АЛЕКСЕЈ МАЧОВАРИЧИ

809  
3

Handwritten signature in Cyrillic script, likely reading "Алексей Мачоваричи".

ИТАЛИ  
ИДИТ



მ 784.02-62



ალექსი მაჭავარიანი  
Алексей Мачавариани

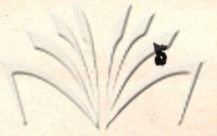
Մ Ա Ն Ա Փ Յ Ի Տ  
СИНИЙ ЦВЕТ

809  
F. 2



სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
თბილისი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 68



ქართული  
კომპოზიტორთა  
კავშირი

# მისა ფერს

მუს. ა. შაქავარიანი  
ტექსტი ნ. ბარათაშვილისა

# СИНИЙ ЦВЕТ

Муз. А. Мачавариани  
Текст Н. Бараташвили  
Рус. пер. Эм. Александровой



Moderato

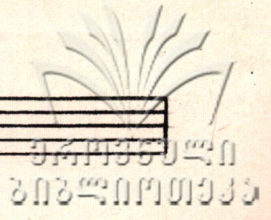
*p*

ცი - სა ფერს, ლურჯ - სა ფერს,  
Си - ний цвет не - ба цвет,

შირვე - ლადქმნილსა ფერს,  
ве - черней да - ли цвет,

და არ ამ ქვეყ - ნი-ერს,  
не - мой пе - ча - ли цвет,

სი - ყრმოდ - გაბ - ვე ტრფო - დი.  
мне до - рог с ю - ных лет.



6

6

*mp*

თვა - ლებ - ში                      შუვე - ნი - ერს  
 Чи - стый цвет                      глаз - тво - их

*mp*

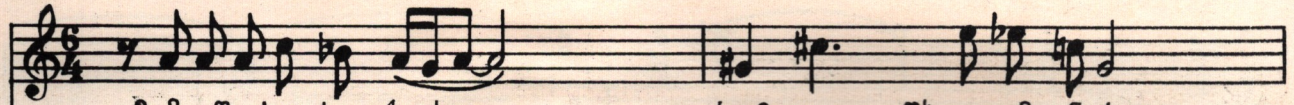
ვეტრ-ფი შე ცი-სა უერს;                      შო.სრული ი - გი ცით  
 ла - зур - но го - лу - бых;                      я ви - делне - бо в них



Գ զ Գ ա - յ ճ օ տ Ե Ե օ - օ - յ օ տ.      օ.  
 В гла\_зах      без\_дон\_ных тво\_их.      А.



*f.*  
 Զ օ      ֳ ճ օ      Ծ Գ      Ե օ - Ե օ - Գ օ  
 Звезд      -      ный      лу      -      чи\_стый свод



Յ օ Ծ օ - Ե Գ Ե Ե օ Ե օ Ե օ Ե օ Ե օ  
 меняк се\_бе влечет.      Ե օ Ծ օ Գ      Ծ օ Ծ օ Ե օ Ե օ Ե օ  
 Дав\_ней меч\_той живу





საქართველოს  
ხალხური მუსიკის  
სამეცნიერო ცენტრი

შევერთოლოღურჯსა ფერს.  
подняться в синеву.

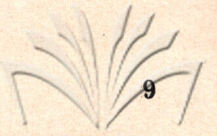
მა - ვკვდები, ვერ ვხახავ,  
Жа - жду, сердцем слиться с ней,

ტრემლ - სა ვე მშობლი-ურს.  
жа - жду рас-тво-рится в ней.

მის ნა-ცვლად ცა ლურ-ჯი  
Там об - ре-тет покой

სა - მაფრქვევს ცვარს  
дух - ис-том - лен

ცი - ურს.  
- ный мой.



*p*

სი - სა ფერს,  
 Си - ний цвет

*mp*

*p*

8.

ლორჯ - სა ფერს პირ - ველად ქმნილსა ფერს  
 не - ба цвет. про - ник. новенья цвет,



ღა არ ამ ქვეყნი-ერს პირ - ვე - ლად ვე - ტრფო -  
 у - спо. ко. е - ньяцвет, мне до - роგ с ю - ных

6/4

6/4

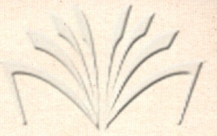


04435340  
2022010133

pp

го.  
лет.                      з.  
   А.





ქართული  
ენციკლოპედია

რედაქტორი ჯ. გოკიელი  
Редактор Дж. Гокиели

გამომცემი პ. შირიაშვილი  
Выпуск. П. Ширяшов

Заказ **119**      Тираж **400**      Подписано к печати 20/IX-69 г.      Коллч. форм 1 $\frac{1}{2}$   
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР.  
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20

№ 11/19.



ქართული  
საქმიანობა

ფასი 18 კპ.  
Цена 18 коп.